



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

DECRET

pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului
dintre Republica Moldova și Regatul Țărilor de Jos
privind munca remunerată a membrilor de familie aflați la întreținerea
membrilor misiunilor diplomatice sau oficiilor consulare

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova
și al art. 7 și art. 8 din Legea privind tratatele internaționale
ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Art. 1. - Se inițiază negocierile asupra proiectului Acordului dintre
Republica Moldova și Regatul Țărilor de Jos privind munca remunerată
a membrilor de familie aflați la întreținerea membrilor misiunilor diplomatice
sau oficiilor consulare.

Art. 2. - Se desemnează și se împuternicește delegația oficială pentru
negocierea proiectului Acordului dintre Republica Moldova și Regatul Țărilor
de Jos privind munca remunerată a membrilor de familie aflați la întreținerea
membrilor misiunilor diplomatice sau oficiilor consulare, în următoarea
componență:

Conducătorul delegației

AGRICI Violeta - șef al Direcției drept internațional, Ministerul
Afacerilor Externe;

Membrii delegației:

MEȘTER-BALAN Tatiana - șef interimar al Direcției cooperare bilaterală,
Ministerul Afacerilor Externe

MARTIN Victor - șef al Secției tratate bilaterale, Direcția drept
internațional, Ministerul Afacerilor Externe

ȘEREMET Roman - consilier, Secția tratate bilaterale, Direcția drept
internațional, Ministerul Afacerilor Externe

MITRIUC Laurențiu - secretar III, Secția Europa Occidentală, Centrală
și de Sud-Est, Direcția cooperare bilaterală,
Ministerul Afacerilor Externe.

Art. 3. - Conducătorul delegației de negociatori, doamna Violeta AGRICI, șef al Direcției drept internațional, Ministerul Afacerilor Externe, se împuternicește pentru parafarea textului negociat al acordului nominalizat.

Art. 4. - În cazul eliberării din funcția publică deținută a unuia sau a mai multor membri ai delegației oficiale, atribuțiile lor în cadrul acesteia vor fi exercitate de persoanele nou-de desemnate în funcțiile respective.

Art. 5.- Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA



Chișinău, 15 octombrie 2024.
Nr. 1636-IX.



Перевод

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об инициировании переговоров по проекту Соглашения
между Республикой Молдова и Королевством Нидерландов
об оплачиваемой трудовой деятельности членов семей, находящихся
на содержании членов дипломатических представительств
и консульских учреждений

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова
и статей 7 и 8¹ Закона о международных договорах Республики Молдова

Президент Республики Молдова п о с т а н о в л я е т:

Ст. 1. - Инициировать переговоры по проекту Соглашения между
Республикой Молдова и Королевством Нидерландов об оплачиваемой
трудовой деятельности членов семей, находящихся на содержании членов
дипломатических представительств и консульских учреждений.

Ст. 2. - Назначить и наделить полномочиями официальную делегацию
для ведения переговоров по проекту Соглашения между
Республикой Молдова и Королевством Нидерландов об оплачиваемой
трудовой деятельности членов семей, находящихся на содержании
членов дипломатических представительств и консульских учреждений,
в следующем составе:

Руководитель делегации

АГРИЧ Виолета - начальник Управления международного права,
Министерство иностранных дел

Члены делегации:

МЕШТЕР-БАЛАН Татьяна - временно исполняющая обязанности
начальника Управления двустороннего
сотрудничества, Министерство иностранных
дел

МАРТИН Виктор - начальник отдела двусторонних договоров,
Управление международного права, Мини-
стерство иностранных дел

- ШЕРЕМЕТ Роман - советник, отдел двусторонних договоров, Управление международного права, Министерство иностранных дел
- МИТРЮК Лауренциу - третий секретарь, отдел Западной, Центральной и Юго-Восточной Европы, Управление двустороннего сотрудничества, Министерство иностранных дел

Ст. 3. - Предоставить руководителю делегации начальнику Управления международного права Министерства иностранных дел госпоже Виолете АГРИЧ полномочия для парафирования согласованного текста указанного соглашения.

Ст. 4. - В случае освобождения одного или нескольких членов официальной делегации от занимаемой должности их полномочия будут выполнять лица, вновь назначенные на соответствующие должности.

Ст. 5. - Настоящий указ вступает в силу с даты опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



Кишинэу, 15 октябрия 2024 г.
№ 1636-IX.